

MALTA

**ATT Nru XLV tal-2023**

ATT maħruġ b'ligi mill-Parlament ta' Malta.

**ATT għall-appropriazzjoni ta' somma ta' mhux iżjed minn seba' mija u erbatax-il miljun, tliet mija u tmintax-il elf euro għas-servizz tas-sena finanzjarja 2023.**

**ACT No. XLV of 2023**

AN ACT enacted by the Parliament of Malta.

**AN ACT to appropriate a sum not exceeding seven hundred and fourteen million, three hundred and eighteen thousand euro for the service of the financial year 2023.**



Nagħti l-kunsens tiegħi.

(L.S.)

**GEORGE VELLA**  
**President**

22 ta' Dicembru, 2023

**ATT Nru XLV tal-2023**

*ATT għall-appropriazzjoni ta' somma ta' mhux iżjed minn seba' mija u erbatax-il miljun, tliet mija u tmintax-il elf euro għas-servizz tas-sena finanzjarja 2023.*

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità tal-istess, hareġ b'ligi dan li ġej:-

**1.** Dan l-Att jista' jissejjaħ l-Att tal-2023 dwar it-Tieni Titolu fil-qosor.  
Approprjazzjoni (2023).

**2.** Somma ta' mhux iżjed minn seba' mija u erbatax-il miljun, tliet Approprjazzjoni  
mija u sbatax-il elf, disa' mija u sitta u disgħin euro għas-sena 2023.  
finanzjarja 2023 taħt il-Voti speċifikati fl-Ewwel Skeda li tinsab ma'  
dan l-Att għandha u qiegħda b'dan tittiehed mill-Fond Konsolidat.

**3.** Somma oħra ta' mhux iżjed minn erba' euro (€4) għan-nefqa Approprjazzjoni  
dwar is- sena finanzjarja 2023 taħt il-Voti speċifikati fit-Tieni Skeda li oħra 2023 u  
tinsab ma' dan l Att għandha u qiegħda b'dan tittiehed mill-Fond trasferiment fil-  
Konsolidat, salv li dik is- somma għandha tigi trasferita fil-Fond ta' Fond ta'  
Kontingenzi bi hlas lura tal-irtir magħmul minn dan il-Fond biex Kontingenzi.  
jithallsu dawk is-servizzi dettaljati relattivament għal dawk il-Voti fl-  
Estimi Supplementari ta' Nefqa għas-sena finanzjarja 2023.

VERŻJONI ELETTRONIKA

A 1184

**L-EWWEL SKEDA**

Vot	Titolu	Ammont €
1.	Uffiċċju tal-President	880,000
6.	Uffiċċju tal-Prim Ministru	22,000,000
8.	Stamperija tal-Gvern	100,000
9.	Uffiċċju Elettorali	560,000
12.	Ministeru għas-Saħħa	40,000,000
13.	Ministeru għall-Wirt Nazzjonali, l-Arti u l-Gvern Lokali	5,414,999
14.	Gvern Lokali	340,000
15.	Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej u l-Kummerċ	7,500,000
16.	Ministeru għall-Politika Soċjali u d-Drittijiet tat-Tfal	700,000
17.	Politika Soċjali	32,000,000
20.	Ministeru għall-Agrikoltura, is-Sajd u d-Drittijiet tal-Animali	23,300,000
21.	Ministeru għall-Akkomodazzjoni Soċjali u Affordabbli	2,340,000
22.	Ministeru għall-Ekonomija, il-Fondi Ewropej u l-Artijiet	10,700,000
23.	Kummerċ	100,000
25.	Ministeru għat-Trasport, l-Infrastruttura u l-Proġetti Kapitali	45,000,000
26.	Ministeru għal Għawdex	3,130,000
27.	Ministeru għall-Intern, is-Sigurtà, ir-Riformi u l-Ugwaljanza	7,200,000
28.	Forzi Armati ta' Malta	5,260,000
29.	Pulizija	9,100,000
31.	Protezzjoni Ċivili	240,000
32.	Ministeru għat-Turiżmu	29,000,000
33.	Ministeru għall-Ambjent, l-Energija u l-Intrapriża	2,499,999
34.	Ambjent Malta	1,440,000
37.	It-Teżor	1,280,000
39.	Kummissarju tat-Taxxi	8,941,000
42.	Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażaġħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni	8,899,999
43.	Edukazzjoni	40,000,000
44.	Ministeru għax-Xogħlijiet Pubbliċi u l-Ippjanar	3,225,000
45.	Ministeru għall-Ġustizzja	10,667,000
46.	Ministeru għall-Anzjanità Attiva	28,500,000
	<b>Spiza Rikorrenti</b>	<b>350,317,997</b>

VERŻJONI ELETTRONIKA

A 1185

Vot	Titolu	Ammont
		€
I	Uffiċċju tal-President	400,000
III	Uffiċċju tal-Prim Ministru	10,300,000
IV	Ministeru għas-Saħħa	12,000,000
V	Ministeru għall-Wirt Nazzjonali, l-Arti u l-Gvern Lokali	27,000,000
VI	Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej u l-Kummerċ	4,100,000
VIII	Ministeru għall-Agricoltura, is-Sajd u d-Drittijiet tal-Animali	4,450,000
IX	Ministeru għall-Akkomodazzjoni Soċjali u Affordabbli	2,000,000
X	Ministeru għall-Ekonomija, il-Fondi Ewropej u l-Artijiet	49,999,999
XI	Ministeru għall-Inkluzjoni, il-Volontarjat u d-Drittijiet tal-Konsumatur	3,000,000
XII	Ministeru għat-Trasport, l-Infrastruttura u l-Proġetti Kapitali	40,600,000
XIII	Ministeru għal Għawdex	8,100,000
XIV	Ministeru għall-Intern, is-Sigurtà, ir-Riformi u l-Ugwaljanza	5,300,000
XV	Ministeru għat-Turiżmu	37,300,000
XVI	Ministeru għall-Ambjent, l-Energija u l-Intrapriża	129,000,000
XVIII	Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażaġh, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni	21,000,000
XIX	Ministeru għax-Xogħlijiet Pubbliċi u l-Ippjanar	6,600,000
XXI	Ministeru għall-Ġustizzja	2,850,000
	<b>Spiza Kapitali Totali</b>	<u>363,999,999</u>
	<b>Skeda Totali</b>	<u>714,317,996</u>

# VERŻJONI ELETTRONIKA

A 1186

## IT-TIENI SKEDA

Vot	Titolu	Ammont €
13	Ministeru għall-Wirt Nazzjonali, l-Arti u l-Gvern Lokali	1
33	Ministeru għall-Ambjent, l-Energija u l-Intrapriża	1
42	Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Ispport, iż-Żgħażaġh ir-Riċerka u l-Innovazzjoni	1
X	Ministeru għall-Ekonomija, il-Fondi Ewropej u l-Artijiet	1
<b>Skeda Totali</b>		<hr/> <b>4</b> <hr/>

Mgħoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru 190 tat-18 ta' Diċembru, 2023.

ANĠLU FARRUGIA  
*Speaker*

RAYMOND SCICLUNA  
*Skrivan tal-Kamra tad-Deputati*

I assent.

(L.S.)

**GEORGE VELLA**  
**President**

22nd December, 2023

**ACT No. XLV of 2023**

*AN ACT to appropriate a sum not exceeding seven hundred and fourteen million, three hundred and eighteen thousand euro for the service of the financial year 2023.*

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:-

1. This Act may be cited as the Second (2023) Appropriation Act, 2023. Short title.
2. A sum not exceeding seven hundred and fourteen million, three hundred and seventeen thousand, nine hundred and ninety-six euros for the service of the financial year 2023 under the Votes specified in the First Schedule to this Act shall be and the same is hereby charged upon the Consolidated Fund. Appropriation 2023
3. A further sum not exceeding four euro (€4), to meet expenditure in respect of the financial year 2023 under the Votes specified in the Second Schedule to this Act shall be and the same is hereby charged upon the Consolidated Fund, provided that such sum shall be transferred to the Contingencies Fund in replacement of withdrawals made out of this Fund to cover the services detailed in regard to such Votes in the Supplementary Estimates of Expenditure for the financial year 2023. Further appropriation 2023 and transfer to Contingencies Fund.

VERŻJONI ELETTRONIKA

A 1188

**FIRST SCHEDULE**

Vote	Title	Amount €
1.	Office of the President	880,000
6.	Office of the Prime Minister	22,000,000
8.	Government Printing Press	100,000
9.	Electoral Office	560,000
12.	Ministry for Health	40,000,000
13.	Ministry for the National Heritage, the Arts and Local Government	5,414,999
14.	Local Government	340,000
15.	Ministry for Foreign and European Affairs and Trade	7,500,000
16.	Ministry for Social Policy and Children's Rights	700,000
17.	Social Policy	32,000,000
20.	Ministry for Agriculture, Fisheries and Animal Rights	23,300,000
21.	Ministry for Social and Affordable Accommodation	2,340,000
22.	Ministry for the Economy, European Funds and Lands	10,700,000
23.	Commerce	100,000
25.	Ministry for Transport, Infrastructure and Capital Projects	45,000,000
26.	Ministry for Gozo	3,130,000
27.	Ministry for Home Affairs, Security, Reforms and and Equality	7,200,000
28.	Armed Forces of Malta	5,260,000
29.	Police	9,100,000
31.	Civil Protection	240,000
32.	Ministry for Tourism	29,000,000
33.	Ministry for the Environment, Energy and Enterprise	2,499,999
34.	Ambjent Malta	1,440,000
37.	Treasury	1,280,000
39.	Commissioner for Revenue	8,941,000
42.	Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation	8,899,999
43.	Education	40,000,000
44.	Ministry for Public Works and Planning	3,225,000
45.	Ministry for Justice	10,667,000
46.	Ministry for Active Ageing	28,500,000
<b>Total Recurrent Expenditure</b>		350,317,997

VERŻJONI ELETTRONIKA

A 1189

Vote	Title	Amount €
I	Office of the President	400,000
III	Office of the Prime Minister	10,300,000
IV	Ministry for Health	12,000,000
V	Ministry for the National Heritage, the Arts and Local Government	27,000,000
VI	Ministry for Foreign and European Affairs and Trade	4,100,000
VIII	Ministry for Agriculture, Fisheries and Animal Rights	4,450,000
IX	Ministry for Social and Affordable Accommodation	2,000,000
X	Ministry for the Economy, European Funds and Lands	49,999,999
XI	Ministry for Inclusion, Voluntary Organisations and Consumer Rights	3,000,000
XII	Ministry for Transport, Infrastructure and Capital Projects	40,600,000
XIII	Ministry for Gozo	8,100,000
XIV	Ministry for Home Affairs, Security, Reforms and Equality	5,300,000
XV	Ministry for Tourism	37,300,000
XVI	Ministry for the Environment, Energy and Enterprise	129,000,000
XVIII	Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation	21,000,000
XIX	Ministry for Public Works and Planning	6,600,000
XXI	Ministry for Justice	2,850,000
	<b>Total Capital Expenditure</b>	<u>363,999,999</u>
	<b>Total Schedule</b>	<u>714,317,996</u>

VERŻJONI ELETTRONIKA

A 1190

**SECOND SCHEDULE**

Vote	Title	Amount €
13	Ministry for the National Heritage, the Arts and Local Government	1
33	Ministry for the Environment, Energy and Enterprise	1
42	Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation	1
X	Ministry for the Economy, European Funds and Lands	1
<b>Total Schedule</b>		<hr/> <b>4</b> <hr/>

Passed by the House of Representatives at Sitting No. 190 of the  
18th December, 2023.

ANĠLU FARRUGIA  
*Speaker*

RAYMOND SCICLUNA  
*Clerk of the House of Representatives*

# VERŻJONI ELETTRONIKA